

## AVIS PUBLIC DE RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE

Municipalité : Côte Saint-Luc

Date du scrutin : 7 novembre 2021

Par cet avis public, M<sup>e</sup> Jason Prévost, Président d'élection, annonce les éléments suivants aux électrices et aux électeurs de la municipalité.

- La liste électorale municipale a été déposée au bureau de la municipalité le **5 octobre 2021** et elle fait maintenant l'objet d'une révision.
- Pour voter, vous devez être inscrite ou inscrit sur cette liste.
- Vous avez le droit d'être inscrite ou inscrit sur la liste électorale si :
  - Le jour du scrutin, vous aurez 18 ans accomplis.
  - Le 1<sup>er</sup> septembre 2021 :
    - Vous aviez la citoyenneté canadienne – Vous n'étiez pas en curatelle
    - Vous n'aviez pas été déclaré(e) coupable d'une manœuvre électorale au cours des cinq dernières années
  - De plus, vous deviez, le 1<sup>er</sup> septembre 2021, remplir **l'une** des deux conditions suivantes :
    - Avoir votre domicile sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins six mois, au Québec
    - Depuis au moins 12 mois, être propriétaire d'un immeuble ou occuper un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité
 NOTE : Si votre domicile n'est pas dans la municipalité et que vous souhaitez exercer votre droit de vote, vous devrez transmettre une demande d'inscription ou une procuration, selon le cas, au président d'élection.
- Vous pourrez consulter la liste électorale et, si vous êtes une électrice ou un électeur domicilié dans la municipalité, présenter une demande d'inscription, de radiation ou de correction devant la commission de révision à l'endroit, aux jours et aux heures indiqués ci-dessous.

Adresse : 5801 boul. Cavendish, Côte Saint-Luc, Québec H4W 3C3  
Salle du conseil de l'Hôtel de Ville, 2<sup>e</sup> étage

Jours et heures : 17 octobre 2021, de 10h00 à 13h00 et de 14h00 à 17h30  
18 octobre 2021, de 10h00 à 13h00 et de 14h00 à 22h00  
19 octobre 2021, de 10h00 à 13h00

- Toute personne qui souhaite demander l'inscription d'une personne domiciliée sur le territoire de la municipalité doit indiquer l'adresse précédente du domicile de cette personne et présenter deux documents :
  - un qui indique le nom et la date de naissance de la personne; et
  - un qui indique son nom et l'adresse de son domicile.
- Vous pourrez transmettre par écrit une demande d'inscription, de correction ou de radiation de la liste électorale au président d'élection si vous êtes domicilié(e) dans la municipalité et dans l'une des situations suivantes :
  - Vous êtes domicilié(e) ou hébergé(e) dans un établissement de santé admissible<sup>1</sup> ;
  - Vous êtes incapable de vous déplacer pour des raisons de santé ou vous êtes un(e) proche aidant(e) domicilié(e) à la même adresse qu'une telle personne;
  - Vous aurez 70 ans ou plus le jour du scrutin;
  - Entre le 17 octobre 2021 et le 27 octobre 2021, vous devez respecter une ordonnance ou une recommandation d'isolement des autorités de santé publique, car vous :
    - Êtes de retour d'un voyage à l'étranger depuis moins de 14 jours;
    - Avez reçu un diagnostic de COVID-19 et êtes toujours considéré(e) comme porteur (-teuse) de la maladie;
    - Présentez des symptômes de COVID-19;
    - Avez été en contact avec un cas soupçonné, probable ou confirmé de COVID-19 depuis moins de 14 jours;
    - Êtes en attente d'un résultat au test de COVID-19.

Cette demande doit être accompagnée de la copie de deux documents :

- Un qui indique votre nom et votre date de naissance; et
- Un qui indique votre nom et l'adresse de votre domicile.

Si vous êtes domicilié(e) ou hébergé(e) dans un établissement de santé admissible<sup>1</sup>, ces documents peuvent être remplacés par une attestation d'un membre du personnel confirmant votre identité et votre lieu de résidence.

Vous pouvez communiquer avec le président d'élection pour obtenir les formulaires nécessaires. Il devra ensuite les avoir reçus au plus tard le **19 octobre à 13h00**.

<sup>1</sup>Les établissements de santé admissibles sont les centres hospitaliers, les CHSLD, les centres de réadaptation et les résidences privées pour aînés inscrites au registre constitué en vertu de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (chapitre S-4.2) et les centres hospitaliers et les centres d'accueil au sens de la Loi sur les services de santé et les services sociaux

- Si vous êtes dans l'une des situations décrites plus haut, et que vous êtes inscrite ou inscrit à la liste électorale, vous pourrez également **voter par correspondance**. Pour ce faire, vous devez faire une demande verbale ou écrite en communiquant avec le bureau du président d'élection au plus tard le **27 octobre 2021**.

Si vous demandez de voter par correspondance car vous devez respecter une ordonnance ou une recommandation d'isolement des autorités de santé publique, votre demande ne peut être faite qu'à compter du **17 octobre 2021** et sera valide uniquement pour le scrutin en cours. Si vous êtes dans une autre des situations présentées ci-haut, votre demande sera valide pour le scrutin en cours et pour les recommencements qui pourraient en découler.

Pour plus d'information concernant le vote par correspondance, vous pouvez consulter le site web de la Ville à l'adresse suivante : <https://cotesaintluc.org/fr/municipalite/elections2021/vote-par-correspondance/>.

- Vous pouvez joindre le président d'élection ou joindre son adjoint à l'adresse et aux numéros de téléphone ci-dessous.

## PUBLIC NOTICE OF THE REVISION OF THE LIST OF ELECTORS

Municipality: Côte Saint-Luc

Date of the poll: November 7<sup>th</sup>, 2021

By this public notice, M<sup>e</sup> Jason Prévost, Returning Officer, announces the following to the electors of the municipality.

- The municipal list of electors was filed with the office of the municipality on **October 5<sup>th</sup>, 2021** and it is currently under review.
- In order to vote, you must be entered on the list of electors.
- You have the right to be entered on the list of electors if:
  - You will be 18 years of age on polling day.
  - On September 1<sup>st</sup>, 2021:
    - You had the Canadian citizenship;
    - You were not under curatorship;
    - You had not been convicted of a corrupt electoral practice in the previous five years.
  - In addition, you must meet **one** of the following two conditions on September 1<sup>st</sup>, 2021:
    - Be domiciled on the territory of the municipality and for at least six months in Québec.
    - For at least 12 months, own an immovable or occupy a business establishment located on the territory of the municipality;
 NOTE: If you are not domiciled in the municipality and want to exercise your voting right, you will need to send an application for entry or a power of attorney, as the case may be, to the returning officer.
- You will be able to consult the list of electors and, if you are an elector domiciled in the municipality, submit an application for entry, striking or correction before the board of revisors at the following location, on the days and during the hours indicated.

Address: 5801 Cavendish Boulevard, Côte Saint-Luc, Québec H4W 3C3  
City Hall Council Chamber, 2<sup>nd</sup> floor

Days and times: October 17<sup>th</sup>, 2021, from 10:00 a.m. to 1:00 p.m. and from 2:00 p.m. to 5:30 p.m.  
October 18<sup>th</sup>, 2021, from 10:00 a.m. to 1:00 p.m. and from 2:00 p.m. to 10:00 p.m.  
October 19<sup>th</sup>, 2021, from 10:00 a.m. to 1:00 p.m.

- For any application for entry of a person domiciled in the territory of the municipality, the person who applies must indicate the previous address of the person's domicile and present two documents:
  - One indicating the name and date of birth of the person; and
  - One indicating their name and domicile address.
- You may submit a written application for entry, correction or striking from the list of electors to the Returning Officer if you are domiciled in the municipality and you are in one of the following situations
  - You are domiciled or lodged in an eligible health establishment<sup>1</sup>.
  - You are unable to travel for health reasons or you are a caregiver domiciled at the same address as such a person.
  - You will be 70 years of age or older on polling day.
  - Sometime between October 17<sup>th</sup>, 2021 and October 27<sup>th</sup>, 2021, you must comply with an order or recommendation for isolation from public health authorities because you:
    - Returned from a trip abroad within the last 14 days;
    - Were diagnosed with COVID-19 and you are still considered a carrier of the disease;
    - Are showing COVID-19 symptoms;
    - Have been in contact with a suspected, probable or confirmed case of COVID-19 within the last 14 days;
    - Are waiting for a COVID-19 test result.

This application must be accompanied by a copy of two documents:

- One showing your name and date of birth; and
- One showing your name and domiciliary address.

If you are domiciled or you live in a eligible health establishment<sup>1</sup>, these documents may be replaced by an attestation from a staff member confirming your identity and place of residence.

To obtain the required forms, contact the office of the Returning Officer. He must then have received them no later than **October 19<sup>th</sup>, 2021, at 1:00 p.m**

<sup>1</sup>Eligible health establishment are hospital centres, CHSLDs, rehabilitation centres and private seniors' residences listed in the register established under the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) and hospital centres or reception centres within the meaning of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5).

- If you are in one of the above-described situations, and you are entered on the list of electors, you can also **vote by mail**. To do this, you must make a verbal or written request to the returning officer no later than **October 27<sup>th</sup>, 2021**.

If you are requesting to vote by mail because you must comply with an order or a recommendation from public health authorities to isolate, your request can only be made from **October 17<sup>th</sup>, 2021** and will be valid for the current poll only. If you are in another situation from those listed above, your application will be valid for the current poll and any recommenced proceedings arising from this election.

For more information regarding the vote by mail, you may consult the City's website at the following link: <https://cotesaintluc.org/city-government/elections2021/voting-by-mail/>.

- You may contact the Returning Officer or his assistant at the following address and telephone numbers.

**SUITE DE LA PAGE XX**

**Président d'élection**

Adresse : 5801 boul. Cavendish, Côte Saint-Luc, Québec H4W 3C3  
Téléphone : 514-485-6800, poste 1704

**Adjointe ou adjoint**

Adresse : 5801 boul. Cavendish, Côte Saint-Luc, Québec H4W 3C3  
Téléphone : 514-485-8703

Donné à Côte Saint-Luc le 6 octobre 2021 .

M<sup>e</sup> Jason Prévost,  
Président d'élection

**CONTINUED FROM PAGE XX**

**Returning officer**

Address: 5801 Cavendish Blvd, Côte Saint-Luc, Québec H4W 3C3  
Telephone: 514-485-6800, ext. 1704

**Assistant**

Address: 5801 Cavendish Blvd, Côte Saint-Luc, Québec H4W 3C3  
Telephone: 514-485-8703

Given in Côte Saint-Luc on October 6<sup>th</sup>, 2021

M<sup>e</sup> Jason Prévost,  
Returning Officer